

Guía de instalación detallada

Touchscreen
hybrid

Termostatos de pantalla táctil programables

5310 1 etapa calefacción / aire acondicionado convencional o de bomba térmica

5320 Hasta 4 etapas de Calefacción / 2 de aire acondicionado por bomba térmica. Hasta 3 etapas de calefacción / 2 de aire acondicionado convencional.

El número de modelo está situado en la parte trasera del termostato.

1 Especificaciones 2 Instalación y cableado 3 Consulta rápida
4 Configuraciones de instalación 5 Prueba del sistema



Atención Para evitar daños al termostato, nunca utilice un instrumento punzante para presionar las teclas de la pantalla táctil. Siempre presione las teclas con los dedos.



Advertencia Solamente debe ser instalado por técnicos de servicio experimentados.



Precaución Es posible que pueda ocurrir una descarga eléctrica o que se dañe el equipo. Desconecte la energía antes de empezar a hacer la instalación.

Este termostato requiere energía de 24 V de CA o 2 baterías alcalinas tipo "AA" instaladas correctamente para su adecuado funcionamiento. Al conectar la energía a 24 V de CA, las baterías se pueden instalar como respaldo.

Solamente se debe usar como se describe en este manual. Cualquier otro uso anulará la garantía.

1 Especificaciones

Este termostato es compatible con:

- Sistemas convencionales de calefacción / aire acondicionado o bomba de calor de una sola etapa
- Sistemas convencionales hasta 3 etapas de calefacción y 2 etapas de aire acondicionado (5320)
- Sistemas de bombas de calor hasta 4 etapas de calefacción y 2 etapas de aire acondicionado (5320)
- Sistemas de 250 a 750 milivoltios de calefacción solamente

Especificaciones eléctricas y de control:

- Régimen de electricidad: 24 voltios CA
- Carga máxima de 1 amperio por terminal
- Energía de CA: 18 – 30 V de CA
- Energía de CC: 3,0 voltios de CC (2 baterías alcalinas tipo AA incluidas)
- Rango de control: 7° - 32° C (45 ° - 90 ° F)
- Precisión de la temperatura: +/- .5° C (+/- 1° F)
- Rango de indicación de temperatura exterior: -40 ° - 49 ° C (-40 ° - 120 ° F)

Terminaciones

- 5310: G, Rc, Rh, W1, O/B, Y1, C, S1, S2
- 5320: A, G, Rc, Rh, W1/E/AUX1, W2/AUX2, W3/O/B, Y1, Y2, C, L, S1, S2

2 Instalación y cableado

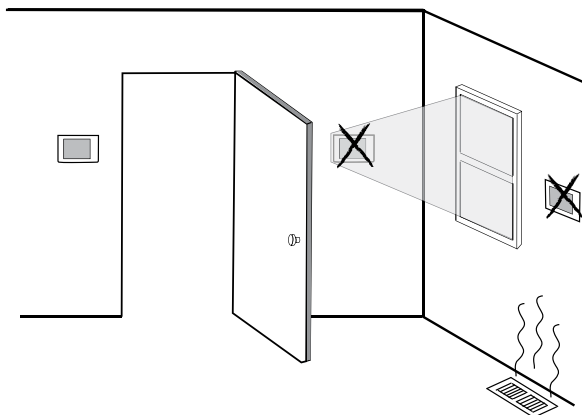


Advertencia *Desconecte la alimentación antes de empezar la instalación.*

Ubicación del termostato

Instale el termostato aproximadamente a 1,5 m (5 pies) por encima del piso en un área que tenga una cantidad suficiente de aire en circulación y mantenga una temperatura ambiente promedio.

Evite la instalación en lugares donde el termostato pueda ser afectado por corrientes de aire, aire estancado, ductos de aire frío o caliente, luz solar, electrodomésticos, tuberías ocultas, chimeneas y paredes exteriores.

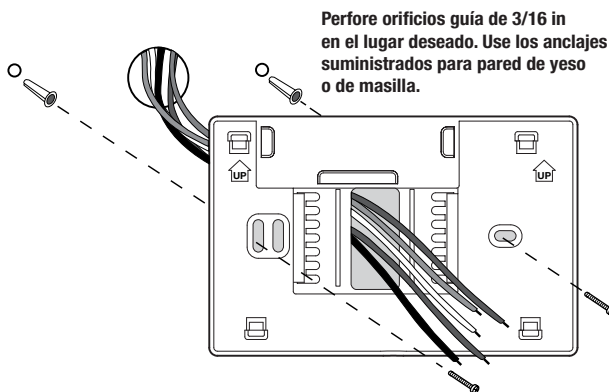


Instale el nuevo termostato Braeburn en 4 pasos básicos:

- 1 Instale la sub-base
- 2 Conecte la alimentación de energía
- 3 Conecte los cables
- 4 Conecte el termostato a la sub-base

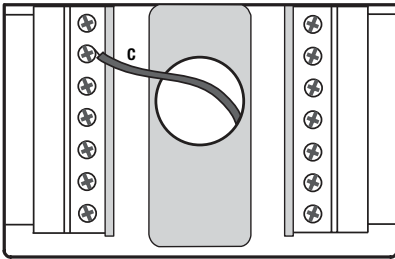
1 Instale la sub-base:

- Retire la sub-base del cuerpo del termostato.
- Monte la sub-base como se muestra a continuación:

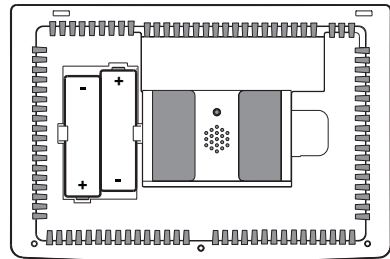


Perfore orificios guía de 3/16 in en el lugar deseado. Use los anclajes suministrados para pared de yeso o de masilla.

2 Conecte la alimentación de energía



Terminal (C) de energía de 24 V CA



Baterías instaladas como se muestra

- Para energía a 24 voltios de CA, debe conectar el lado común del transformador al terminal C de la sub-base del termostato. En instalaciones de doble transformador, la línea común del transformador debe venir del transformador de aire acondicionado.
- Para energizar mediante baterías, introduzca las 2 baterías alcalinas tipo “AA” suministradas en el compartimiento ubicado en la parte posterior de la caja del termostato. Asegúrese de colocar correctamente los lados positivo (+) y negativo (-) con los signos +/- del compartimiento de baterías.

3 Conecte los cables

Terminaciones del cableado para el modelo 5310

Terminal	Función	Descripción
G	Salida	Control del ventilador
Rc	Entrada	Transformador de aire acondicionado de 24 voltios de CA (Sistemas de doble transformador solamente)
Rh	Entrada	Conexión de la energía (Transformador de calefacción de 24 voltios de CA o fuente de energía de milivoltios)
W1	Salida	Relé de calefacción convencional
O / B	Salida	Válvula inversora (aire acondicionado activo o calefacción activa)
Y1	Salida	Relé del compresor
C	Entrada	Línea común del transformador de 24 voltios de CA
S1	Entrada	Sensor remoto de temperatura (interior o exterior) opcional
S2		

3 Terminaciones del cableado (continuación)

Terminaciones del cableado para el modelo 5320

Terminal	Función	Descripción
A	Salida	Salida Control del economizador
G	Salida	Control del ventilador
Rc	Entrada	Transformador de aire acondicionado a 24 voltios de CA (Sistemas de doble transformador solamente)
Rh	Entrada	Conexión de la energía (Transformador de calefacción a 24 voltios de CA o fuente de energía por milivoltaje)
W1 / E / AUX1	Salida	(W1) Calefacción convencional de 1ra etapa, (E) Calefacción de emergencia, (AUX1) Calefacción auxiliar de 1ra etapa
W2 / AUX2	Salida	(W2) Calefacción convencional de 2da etapa, (AUX2) Calefacción auxiliar de 2da etapa
W3 / O / B	Salida	(W3) Calefacción convencional de 3ra etapa, (O) Válvula inversora de aire acondicionado activa, (B) Válvula inversora de calefacción activa
Y1	Salida	Compresor de 1ra etapa
Y2	Salida	Compresor de 2da etapa
C	Entrada	Línea común del transformador a 24 voltios de CA
L	Entrada	Indicador de fallo del sistema
S1	Entrada	Sensor remoto de temperatura (interior o exterior) opcional
S2		

Sistemas convencionales

Configuraciones típicas de cableado

NOTA: La opción "Tipo de sistema" será configurada en la sección Configuraciones de instalación. El modelo 5310 es un termostato de una sola etapa y no está diseñado para equipos multietapa.

Calefacción solamente o milivoltios

Configure el tipo de sistema a **11CONV**

Rh	Conexión de la energía
W1	Relé de calefacción
G	Relé del ventilador [nota 4]
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1]

Transformador doble o sencillo con 1 etapa de calefacción / 1 etapa de aire acondicionado

Configure el tipo de sistema a **11CONV**

Rh	Energía a 24 voltios de CA (transformador de calefacción) [nota 2]
Rc	Energía a 24 voltios de CA (transformador de aire acondicionado) [nota 2]
W1	Relé de calefacción
Y1	Relé del compresor
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1, 3]

Transformador doble o sencillo con 2 etapas de calefacción / 2 etapas de aire acondicionado

Configure el tipo de sistema a **22CONV**

Rh	Energía a 24 voltios de CA (transformador de calefacción) [nota 2]
Rc	Energía a 24 voltios de CA (transformador de aire acondicionado) [nota 2]
W1	Relé de calefacción etapa 1
W2	Relé de calefacción etapa 2
Y1	Relé del compresor etapa 1
Y2	Relé del compresor etapa 2 [nota 4]
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1, 3]

Opciones adicionales de cableado

NOTA: Las opciones adicionales se configuran en la sección Configuraciones de instalación.

S1	Sensor remoto de temperatura interior o exterior [nota 1]
S2	
A	Control del economizador (5320 solamente) [nota 2]

Transformador doble o sencillo con 3 etapas de calefacción / 2 etapas de aire acondicionado

Configure el tipo de sistema a **32CONV**

Rh	Energía a 24 voltios de CA (transformador de calefacción) [nota 2]
Rc	Energía a 24 voltios de CA (transformador de aire acondicionado) [nota 2]
W1	Relé de calefacción etapa 1
W2	Relé de calefacción etapa 2
W3	Relé de calefacción etapa 3
Y1	Relé del compresor etapa 1
Y2	Relé del compresor etapa 2 [nota 4]
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1, 3]

NOTAS - Sistemas convencionales

- [1] Conexión común opcional a 24 voltios de CA.
[2] Retire el puente instalado en fábrica para los sistemas de doble transformador.
[3] En sistemas de doble transformador, la línea común del transformador debe venir del transformador de aire acondicionado.
[4] Si es necesario para sistema.
Proporcione protección contra desconexión y sobrecarga según sea necesario.

NOTAS - Opciones adicionales de cableado

- [1] Estos terminales se pueden usar para conectar un sensor remoto Braeburn® de interior o exterior.
[2] Este terminal puede utilizarse para control del economizador (5320).

Configuraciones típicas de cableado

NOTA: La opción “Tipo de sistema” será configurada en la sección Configuraciones de instalación. El modelo 5310 es un termostato de una sola etapa y no está diseñado para equipos multietapa.

1 etapa de calefacción / 1 etapa de aire acondicionado - Sin calefacción auxiliar

Configure el tipo de sistema a **11HP**

Rh	Energía de 24 voltios CA
Rc	Conectado a Rh con el cable para puente suministrado
O/B	Válvula de conversión [nota 2]
Y1	Relé del compresor (aparece como Y en el modelo 5310)
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1]

2 etapas de calefacción / 2 etapas de aire acondicionado - Sin calefacción auxiliar

Configure el tipo de sistema a **32HP**

Rh	Energía de 24 voltios CA
Rc	Conectado a Rh con el cable para puente suministrado
O/B	Válvula de conversión [nota 2]
Y1	Relé del compresor 1 (1ra etapa de calefacción /aire acondicionado)
Y2	Relé del compresor 2 (2da etapa de calefacción /aire acondicionado)
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1]
L	Monitor opcional de falla del sistema [nota 4]

2 etapas de calefacción / 1 etapa de aire acondicionado - Incluida calefacción auxiliar

Configure el tipo de sistema a **22HP**

Rh	Energía de 24 voltios CA
Rc	Conectado a Rh con el cable para puente suministrado
O/B	Válvula de conversión [nota 2]
Y1	Relé del compresor (1ra etapa de calefacción/aire acondicionado)
W2	Relé de calefacción auxiliar (2da etapa de calefacción) [nota 3]
E	Relé de calefacción de emergencia [nota 3]
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1]
L	Monitor opcional de falla del sistema [nota 4]

3 etapas de calefacción / 2 etapas de aire acondicionado - Incluida calefacción auxiliar

Configure el tipo de sistema a **32HP**

Rh	Energía de 24 voltios CA
Rc	Conectado a Rh con el cable para puente suministrado
O/B	Válvula de conversión [nota 2]
Y1	Relé del compresor 1 (1ra etapa de calefacción /aire acondicionado)
Y2	Relé del compresor 2 (2da etapa de calefacción /aire acondicionado)
AUX1	Relé de calefacción auxiliar (3ra etapa de calefacción) [nota 5]
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1]
L	Monitor opcional de falla del sistema [nota 4]

4 etapas de calefacción / 2 etapas de aire acondicionado - Incluida calefacción auxiliar

Configure el tipo de sistema a **42HP**

Rh	Energía de 24 voltios CA
Rc	Conectado a Rh con el cable para puente suministrado
O/B	Válvula de conversión [nota 2]
Y1	Relé del compresor 1 (1ra etapa de calefacción/aire acondicionado)
Y2	Relé del compresor 2 (2da etapa de calefacción/aire acondicionado)
AUX1	Relé de calefacción auxiliar 1 (3ra etapa de calefacción) [nota 5]
AUX2	Relé de calefacción auxiliar 2 (4ta etapa de calefacción)
G	Relé del ventilador
C	Línea común del transformador a 24 voltios de CA [nota 1]
L	Monitor opcional de falla del sistema [nota 4]

NOTAS - Sistemas de bomba de calor

[1] Conexión común opcional a 24 voltios de CA. **[2]** Se selecciona O (aire acondicionado activo) o B (calefacción activa) en el menú de configuraciones de instalación.

[3] Instale un puente suministrado en el campo entre los terminales W2/AUX2 y W1/E/AUX1 si no está instalado un relé de calefacción de emergencia por separado. **[4]** Si se usa el terminal L, se debe conectar la línea común a 24 voltios de CA (terminal C). **[5]** Si está instalado un relé de calefacción de emergencia aparte, el terminal W1/E/AUX1 debe tener conectados el relé de calefacción auxiliar 1 y el relé de calefacción de emergencia. *Proporcione protección contra desconexión y sobrecarga según sea necesario.*

Opciones adicionales de cableado

NOTA: Las opciones adicionales se configuran en la sección Configuraciones de instalación.

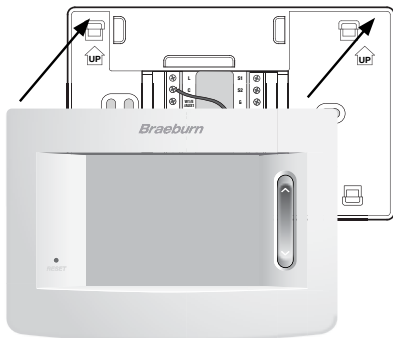
S1	Sensor remoto de temperatura interior o exterior [nota 1]
S2	
A	Control del economizador (5320 solamente) [nota 2]

NOTAS - Opciones adicionales de cableado

[1] Estos terminales se pueden usar para conectar un sensor remoto Braeburn® de interior o exterior.

[2] Este terminal puede utilizarse para control del economizador (5320).

4 Fije el termostato a la sub-base

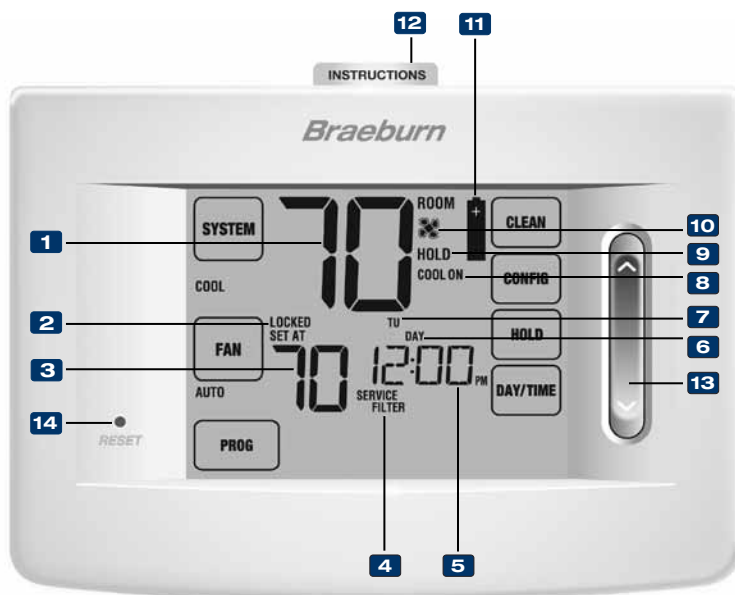


- 1) Alinee el cuerpo del termostato con la sub-base.
- 2) Empuje cuidadosamente el cuerpo del termostato contra la sub-base hasta que encaje en su sitio.

- 3) Introduzca la tarjeta de consulta rápida en la ranura de la parte superior del termostato.

NOTA: Este termostato se despacha configurado como un termostato convencional con 1 etapa de calefacción/1 etapa de aire acondicionado. Confirme las configuraciones de instalación. Consulte la página 10.

3 Consulta rápida



Pantalla del termostato

- 1** Temperatura ambiente.....Muestra la temperatura ambiente actual
- 2** Indicador de modo bloqueoIndica si el termostato está bloqueado
- 3** Configurar temperaturaMuestra el valor predeterminado actual de la temperatura
- 4** Indicadores de servicio.....Muestra información variada de servicio/mantenimiento
- 5** Hora del díaMuestra la hora actual del día
- 6** Indicador de eventos del programa ...Muestra el evento del programa
- 7** Día de la semana.....Muestra el día actual de la semana
- 8** Indicador de estado del sistemaMuestra información acerca del estado del sistema
- 9** Indicador del modo retenciónIndica si el termostato está en el modo retención (HOLD)
- 10** Indicador del ventilador.....Indica cuándo el ventilador del sistema está funcionando
- 11** Indicador de batería baja.....Indica cuándo se deben cambiar las baterías

Termostato

- 12** Instrucciones de consulta rápidaAlmacenadas en la ranura localizada en la parte superior del termostato
- 13** Barra rápida (SpeedBar®)Aumenta o disminuye los valores de configuración (hora, temperatura, etc.)
- 14** Botón Reset (reiniciar)Reinicia la configuración de la hora actual, del programa y del usuario

Compartimento de las bateríasUbicado en la parte posterior del termostato



Teclas táctiles (TouchPads) del termostato

NOTA: Las teclas táctiles del termostato (TouchPads) están localizadas en las partes izquierda, derecha e inferior de la pantalla. Son segmentos “sensibles al tacto” y se utilizan para ajustar el termostato. Dependiendo del equipo instalado, puede que no se muestren todas las teclas táctiles.

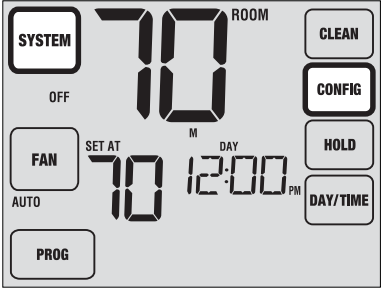
SISTEMA	Selecciona los modos AUTO (Automático) (calefacción/aire acondicionado), COOL (aire acondicionado), OFF (Apagado), HEAT (Calefacción) o EMER (Calefacción de emergencia)
FAN (Ventilador)	Selecciona los modos de ventilador AUTO (Automático), ON (Encendido), CIRC (Recirculación) y PROG (Programar)
PROG (Programar)	Selecciona el modo de programación o se presiona durante 3 segundos para seleccionar el modo de configuración rápida SpeedSet®
HOLD (Retención)	Entra/sale del modo de retención (HOLD) (Desviación del programa)
DAY/TIME (Día/Hora)	Configura la hora y el día actual de la semana
BACK (atrás)	Vuelve atrás en los modos configuración y programación
NEXT (siguiente)	Se desplaza hacia adelante en los modos configuración y programación
RETURN (Volver)	Regresa al modo normal desde el modo de programa o configuración
CONFIG (Configuración)	Ingresa a los modos configuración del usuario y de instalación
CLEAN (Limpiar)	Entra a un modo breve de limpieza de la pantalla

Temperatura externa

Si se conectó un sensor de temperatura externa Braeburn®, usted puede tocar el área de temperatura ambiente de la pantalla para visualizar la temperatura externa.

4 Configuraciones de instalación

Las configuraciones de instalación se deben establecer adecuadamente para que el termostato funcione correctamente. Las configuraciones de instalación son controladas por menú. La parte de estas configuraciones que no se aplica a su configuración será omitida. Estas configuraciones se enumeran a continuación con sus comentarios. La tabla a continuación muestra mayor detalle de cada configuración.



1. Presione y mantenga presionadas las teclas táctiles (TouchPads™) **SYSTEM** (Sistema) y **CONFIG** (Configuración) durante 3 segundos.
2. Libere ambas teclas y aparecerá la primera configuración de instalación.
3. Cambie las configuraciones según sea necesario usando la parte superior (**UP**) o inferior (**DOWN**) de la barra rápida (SpeedBar™).
4. Presione la tecla táctil **NEXT** (Siguiente) o **BACK** (Atrás) para pasar a la configuración siguiente o anterior; presione la tecla **RETURN** (Volver) para salir.

NOTA: Las áreas sombreadas a continuación no corresponden al modelo 5310.

No.	Configuración de instalación*	Valor predeterminado de fábrica	Opciones de configuración	Comentarios (Mayor información a continuación de esta tabla)
1	Perfil residencial o comercial	RES	RES COMM	Seleccione para perfil residencial Seleccione para perfil comercial
2	Modo de programación [nota 1]	7 PROG	7 PROG 5-2 PROG NO PROG	Seleccione para modo de programación de 7 días Seleccione para modo de programación de 5-2 días Seleccione para modo no programable
3	Formato de reloj	12 HR	12 HR 24 HR	Seleccione para reloj de 12 horas Seleccione para reloj de 24 horas
4	Escala de temperatura	F DEG	F DEG C DEG	Seleccione para indicar grados fahrenheit Seleccione para indicar grados centígrados
5	Conversión automática	OFF AUTO	OFF AUTO ON AUTO	Deshabilita el modo de conversión automática Habilita el modo de conversión automática
6	Tipo de sistema	11CONV	11CONV	Seleccione para el sistema convencional de 1 etapa de calefacción/1 etapa de aire acondicionado
			22CONV	Seleccione para el sistema convencional de 2 etapas de calefacción/2 etapas de aire acondicionado
			32CONV	Seleccione para el sistema convencional de 3 etapas de calefacción/2 etapas de aire acondicionado
			11HP	Seleccione para el sistema de bomba de calor de 1 etapa de calefacción/1 etapa de aire acondicionado
			22HP	Seleccione para el sistema de bomba de calor de 2 etapas de calefacción/2 etapas de aire acondicionado
			32HP	Seleccione para el sistema de bomba de calor de 3 etapas de calefacción/2 etapas de aire acondicionado
7	Diferencial de 1ra etapa	0.5 DIF1	0.5, 1.0 or 2.0 DIF1	Seleccione un diferencial de temperatura de 1ra etapa de 0.2°, 0.5° or 1.0° C (.5°, 1° o 2° F)

No.	Configuración de instalación*	Valor predeterminado de fábrica	Opciones de configuración	Comentarios (Mayor información a continuación de esta tabla)
8	Diferencial de 2da etapa [nota 2]	2.0 DIF2	1.0, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0 or 6.0 DIF2	Selecione un diferencial de temperatura de 2da etapa de 0.5°, 1°, 1.5°, 2°, 2.5° o 3° C (1°, 2°, 3° 4°, 5° o 6° F)
9	Diferencial de 3ra etapa [nota 2]	2.0 DIF3	1.0, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0 or 6.0 DIF3	Selecione un diferencial de temperatura de 3ra etapa de 0.5°, 1°, 1.5°, 2°, 2.5° o 3° C (1°, 2°, 3° 4°, 5° o 6° F)
10	Diferencial de 4ta etapa [nota 2]	2.0 DIF4	1.0, 2.0, 3.0, 4.0, 5.0 or 6.0 DIF4	Selecione un diferencial de temperatura de 4ta etapa de 0.5°, 1°, 1.5°, 2°, 2.5° o 3° C (1°, 2°, 3°, 4°, 5° o 6° F)
11	Control del ventilador de 1ra etapa [nota 3]	HG FAN1	HG FAN1 HE FAN1	Selecione para calefacción a gas de 1ra etapa Selecione para calefacción eléctrica de 1ra etapa
12	Control del ventilador de la calefacción de emergencia [nota 4]	HE EMER	HE EMER HG EMER	Selecione para calefacción eléctrica de emergencia Selecione para calefacción a gas de emergencia
13	Válvula inversora (terminal O/B) [nota 5]	REVO	REVO REVB	Selecione para válvula inversora activa de aire acondicionado (Terminal O) Selecione para válvula inversora activa de calefacción (Terminal B)
14	Calefacción de respaldo de combustible fósil [nota 4]	AE AUX	AE AUX AG AUX	Selecione para calefacción auxiliar eléctrica (con compresor) Selecione para calefacción auxiliar a gas (sin compresor)
15	Protección del compresor contra cortes de energía [notas 4, 6]	oF CPQP	oF CPQP on CPQP	Deshabilita el retardo de bloqueo por corte de energía Habilita el retardo de bloqueo por corte de energía
16	Advertencia de interrupción energía de CA [nota 6]	AC oF MONR	AC oF MONR AC on MONR	Deshabilita la advertencia por interrupción de la energía de CA Habilita la advertencia por interrupción de la energía de CA
17	Protección contra ciclos cortos del compresor	5 CSCP	5, 4, 3, 2 or 0 CSCP	Selecione un retardo de protección por ciclos cortos del compresor de 5, 4, 3, 2 o 0 minutos
18	Retardo del ventilador de aire acondicionado residual	60 FAN	90, 60, 30 or 0 FAN	Selecione un retardo del ventilador de aire acondicionado residual de 90, 60, 30 o 0 segundos.
19	Bloqueo del ventilador de recirculación	oF CIRC	oF CIRC on CIRC	Deshabilita el modo bloqueo del ventilador de recirculación Habilita el modo bloqueo del ventilador de recirculación
20	Modo de recuperación adaptable (ARM™) [nota 7]	oF REC	oF REC on REC	Deshabilita el modo recuperación (anticipada) adaptable Habilita el modo recuperación (anticipada) adaptable
21	Control del sensor remoto de temperatura interior* [nota 8]	I SENS	I SENS E SENS A SENS	La temperatura se detecta desde el termostato solamente. La temperatura se detecta desde el sensor remoto solamente. La temperatura se combina con el termostato y el sensor remoto.
22	Nivel de seguridad de bloqueo	2 LOCK	2 LOCK 1 LOCK	Si está bloqueado, está habilitado el bloqueo completo Si está bloqueado, está habilitado el bloqueo parcial (la barra rápida (SpeedBar®) sigue siendo funcional)
23	Banda muerta de la conversión automática [nota 9]	3 BAND	2, 3, 4 or 5 BAND	Selecione una banda muerta de 1°, 2° o 3° C (2°, 3° 4° o 5° F) para el modo conversión automática
24	Punto de equilibrio del compresor [notas 4, 10]	NO BALC	NO BALC 15-50 BALC	Deshabilita los puntos de equilibrio Selecione un punto de equilibrio del compresor de -9° a 10° C (15° a 50° F)

No.	Configuración de instalación*	Valor predeterminado de fábrica	Opciones de configuración	Comentarios (Mayor información a continuación de esta tabla)
25	Punto de equilibrio auxiliare la calefacción [notas 4, 10]	NO BALA	NO BALA 70-40 BALA	Deshabilita los puntos de equilibrio Seleccione un punto de equilibrio de calefacción auxiliar de 21° a 4° C (70° a 40° F)
26	Toma de aire externo (Terminal A) [nota 11]	OR NONE	OR NONE OR ECON OR TOD	Deshabilita la opción de toma de aire externo Habilita la opción de toma de aire externo (Modo economizador) Habilita la opción de toma de aire externo (Modo hora del día)
27	Límite superior del valor predeterminado de la calefacción	90Liñ	90-60 Liñ	Seleccione un límite superior del valor predeterminado de calefacción de 32° a 10° C (90° a 60° F)
28	Límite inferior del valor predeterminado de aire acondicionado	45Liñ	45-80 Liñ	Seleccione un límite inferior del valor predeterminado de aire acondicionado de 7° a 27° C (45° a 80° F)

*Cuando un sensor de temperatura exterior Braeburn® está conectado, el termostato lo reconoce automáticamente. Presione los dígitos de temperatura ambiental para ver la temperatura exterior.

NOTA: Las opciones adicionales, tales como los monitores de servicio, la configuración del código de bloqueo, el tono sonoro, etc., se encuentran en las configuraciones del usuario. Consulte el manual del usuario para obtener información sobre la configuración de estas opciones.

NOTAS - Configuraciones de instalación

- 1 Disponible solamente si se seleccionó perfil residencial en la opción 1.
- 2 Disponible solamente si se seleccionó un tipo de sistema de 2, 3 o 4 etapas en la opción 6.
- 3 Disponible solamente si se seleccionó un sistema convencional en la opción 6.
- 4 Disponible solamente si se seleccionó un sistema de bomba de calor de 2, 3, 4 etapas en la opción 6.
- 5 Disponible solamente si se seleccionó un sistema de bomba de calor en la opción 6.
- 6 Disponible solamente si el cable común a 24 voltios de CA está conectado al terminal C.
- 7 Disponible solamente si se seleccionó un perfil programable en la opción 2.
- 8 Disponible solamente si se conectó un sensor remoto de temperatura interior Braeburn®.
- 9 Disponible solamente si se habilitó la conversión automática en la opción 5.
- 10 Disponible solamente si se conectó un sensor de temperatura exterior Braeburn.
- 11 Disponible solamente si se seleccionó el perfil comercial en la opción 1.

Explicación detallada de las configuraciones de instalación (también ver notas en la página previa):

- 1 **Perfil** – Selecciona un perfil residencial (RES) o comercial (COMM). Si se selecciona un perfil residencial, están disponibles 4 eventos de programación por día. Si se selecciona un perfil comercial, está disponible la programación de 2 eventos y para 7 días.
- 2 **Modo de programación [nota 1]** – Selecciona el modo de programación de 7 días completos o de 5 – 2 días (días hábiles / fin de semana) o no programable.
- 3 **Tipo de reloj** – Selecciona un reloj de 12 horas o de 24 horas.
- 4 **Escala de temperatura** – Selecciona una escala de temperatura en °F o en °C.
- 5 **Conversión automática** – Selecciona la conversión automática encendida (on) o apagada (off). Cuando el modo de conversión automática está habilitado y seleccionado, el sistema cambia automáticamente entre los modos calefacción y aire acondicionado. Hay un retardo de 5 minutos cuando se pasa de calefacción a aire acondicionado o de aire acondicionado a calefacción en modo de conversión automática. **NOTA:** Vea también la sección “Banda muerta para la conversión automática” en la opción 23.
- 6 **Tipo de sistema** – Selecciona el tipo de sistema para su instalación **NOTA:** Los cambios que se hagan a esta opción reiniciarán las opciones 7 a 15, devolviéndolas a sus valores predeterminados dependientes del tipo de sistema.

- 7 **Diferencial de 1ra etapa**— Selecciona un diferencial de temperatura de la 1ra etapa.
- 8 **Diferencial de 2da etapa [nota 2]** — Selecciona un diferencial de temperatura de la 2da etapa.
- 9 **Diferencial de 3ra etapa [nota 2]** — Selecciona un diferencial de temperatura de la 3ra etapa.
- 10 **Diferencial de 4ta etapa [nota 2]** — Selecciona un diferencial de temperatura de la 4ta etapa.
- 11 **Control del ventilador de 1ra etapa [nota 3]** — Selecciona el control del ventilador de 1ra etapa, ya sea de calefacción a gas o eléctrica.
- 12 **Control del ventilador de la calefacción de emergencia [nota 4]** — Selecciona el control del ventilador de la calefacción de emergencia, ya sea a gas o eléctrica.
- 13 **Válvula inversora [nota 5]** — Selecciona el estado de salida del terminal O/B. Seleccione 0 para que este terminal esté activo en el modo aire acondicionado o seleccione B para que esté activo en el modo calefacción.
- 14 **Control de la bomba de calor auxiliar de combustible fósil [nota 4]** — Cuando se configura a eléctrica (AE AUX), tanto el compresor (de 1ra etapa) como la(s) etapa(s) auxiliar(es) funcionarán cuando haya una demanda de calefacción auxiliar. Cuando se configura a gas (AG AUX), la etapa(s) del compresor estará(n) bloqueada(s) un minuto después de una demanda de calefacción auxiliar. **NOTA:** Esta opción se puede anular si se configura un punto de equilibrio de calefacción auxiliar en la opción 25.
- 15 **Protección del compresor contra cortes de energía [notas 4, 6]** — Selecciona la protección contra cortes de energía ON (encendida) u OFF (apagada). Cuando está habilitado, este termostato provee protección del compresor en clima frío bloqueando la(s) etapa(s) de calefacción del compresor por un período de tiempo después de un corte de energía mayor a 60 minutos.
- 16 **Advertencia de interrupción de la energía de CA [nota 6]** — Cuando está habilitado, el termostato muestra una advertencia de corte cuando la energía de CA al termostato se pierde.
- 17 **Protección contra ciclos cortos** — Selecciona los minutos que el compresor de aire acondicionado estará bloqueado después de apagarse. Esta protección de ciclo corto también está activa en el modo de calefacción si se seleccionó un sistema de bomba de calor en la opción 6.
- 18 **Retardo del ventilador del aire acondicionado residual** — Selecciona un retardo para el ventilador del sistema después de que el compresor de aire acondicionado se ha apagado. Este retardo ayudará a retirar el aire frío remanente de los ductos, proporcionando eficiencia adicional.
- 19 **Bloqueo del ventilador de recirculación** — Cuando está habilitado, las únicas opciones del ventilador disponibles para el usuario son ON (encendido) y CIRC (recirculación). La opción AUTO no está disponible cuando esta opción está habilitada.
- 20 **Modo de recuperación adaptable (recuperación anticipada) [nota 7]** — Habilita o deshabilita la característica ARM™ (modo de recuperación adaptable). Durante el modo ARM, la temperatura ambiental se recupera encendiendo la calefacción o el aire acondicionado antes de finalizar el período de parada. El valor predeterminado de la temperatura se cambia al valor de la temperatura del programa que le sigue.
- 21 **Control del sensor remoto de temperatura interior [nota 8]** — Si se ha conectado un sensor remoto de temperatura interior Braeburn® durante la instalación, el termostato lo detectará automáticamente. Cuando se detecta un sensor de temperatura interior, puede seleccionar entre termostato solamente (I SENS), sensor remoto solamente (E SENS) o una combinación de termostato y sensor remoto (A SENS). **NOTA:** Esta opción no se aplica a un sensor de exterior Braeburn. Cuando un sensor de exterior está conectado, el termostato lo reconoce automáticamente y no se requiere ninguna configuración adicional.
- 22 **Nivel de seguridad del bloqueo** — Selecciona el nivel de bloqueo del teclado cuando el termostato está bloqueado. El nivel 2 bloquea todo el termostato (incluido el botón de reinicio frontal). El nivel 1 bloquea todo, excepto la barra rápida (SpeedBar®), y permite así el ajuste de la temperatura hacia arriba o hacia abajo. **NOTA:** El código de bloqueo se configura en el modo configuraciones del usuario (Consulte el manual del usuario).
- 23 **Banda muerta de la conversión automática [nota 9]** — Cuando el modo de conversión automática se ha habilitado en la opción 5 y se ha seleccionado, el sistema cambia automáticamente entre calefacción y aire acondicionado cuando la temperatura ambiental satisface los criterios normales para una demanda de calefacción o de aire acondicionado. Hay una separación forzada (banda muerta) entre los valores predeterminados de calefacción y aire acondicionado, de tal forma que los sistemas no trabajen uno contra el otro. Esta opción selecciona la cantidad de esta banda muerta en grados, siendo 3 °F el valor predeterminado.

- 24 Punto de equilibrio del compresor [notas 4, 10]** – Bloquea el uso de la etapa de calefacción del compresor cuando la temperatura del aire exterior es menor que el valor de configuración seleccionado de -9° C a 10° C (15° F a 50° F)
- 25 Punto de equilibrio de la calefacción auxiliar [notas 4, 10]** – Bloquea el uso de la etapa de calefacción auxiliar cuando la temperatura del aire exterior supera el valor de configuración seleccionado de 21° C a 4° C (70° F a 40° F). **NOTA:** Este punto de equilibrio anula el bloqueo del compresor de combustible fósil de la opción 14. Si esta opción se configura en gas y la temperatura exterior es superior al punto de equilibrio auxiliar, el compresor permanecerá encendido durante una demanda de calefacción auxiliar.
- 26 Toma de aire externo [nota 11]** – Selecciona las opciones de control del economizador. Seleccione entre deshabilitada (NONE), modo economizador (ECON) y modo hora del día (TOD).

Etapa de tiempo / anulación	Demanda de aire acondicionado	Salida de aire externo (A)		
		Modo economizador	Modo hora del día	Deshabilitado
Ocupado	Sí o NO	Encendido	Encendido	Apagado
Desocupado	Sí	Encendido	Apagado	Apagado
	NO	Apagado	Apagado	Apagado
Anulación	Sí o NO	Encendido	Encendido	Apagado

Etapa de tiempo / anulación	Demanda de calefacción	Salida de aire externo (A)		
		Modo economizador	Modo hora del día	Deshabilitado
Ocupado	Sí o NO	Encendido	Encendido	Apagado
Desocupado	Sí	Apagado	Apagado	Apagado
	NO	Apagado	Apagado	Apagado
Anulación	Sí o NO	Encendido	Encendido	Apagado

- 27 Límite superior del valor predeterminado de calefacción** – Selecciona el límite de ajuste superior del valor predeterminado de calefacción.
- 28 Límite inferior del valor predeterminado de aire acondicionado** – Selecciona el límite de ajuste inferior del valor predeterminado de aire acondicionado.

5 Prueba del sistema



Advertencia *Lea esto antes de hacer pruebas*

- No conecte en corto (ni en puente) los terminales en la válvula de gas o en el tablero de control del sistema de calefacción o aire acondicionado para probar la instalación del termostato. Esto puede dañar el termostato y anular la garantía.
- No seleccione el modo de operación COOL (aire acondicionado) si la temperatura exterior está por debajo de 10° C (50° F). Esto podría dañar el sistema de aire acondicionado controlado y puede ocasionar lesiones.
- Este termostato incluye una característica de protección automática del compresor para evitar posibles daños al compresor provocados por ciclos cortos. Al probar el sistema, asegúrese de tener en cuenta este retardo.

NOTA: *El retardo del compresor se puede omitir presionando el botón de reinicio que se encuentra en la parte frontal del termostato. Todas las configuraciones del usuario regresarán a los valores predeterminados de fábrica; sin embargo, todas las configuraciones de instalación permanecerán como se programaron originalmente en la sección 4.*

- 1 Presione la tecla táctil (TouchPad) **SYSTEM** (sistema) hasta que el termostato esté en modo HEAT.
- 2 Use la barra rápida (SpeedBar®) para elevar la temperatura establecida un mínimo de 3 grados por encima de la temperatura ambiente actual. El sistema debe comenzar a funcionar a los pocos segundos. Con un sistema de calefacción a gas, puede que el ventilador no se ponga en marcha inmediatamente.
- 3 Presione la tecla táctil **SYSTEM** (Sistema) hasta que el termostato esté en el modo OFF. Espere hasta que el sistema de calefacción se apague completamente.
- 4 Presione la tecla táctil **SYSTEM** (Sistema) hasta que el termostato esté en el modo COOL (aire acondicionado).
- 5 Usando la barra rápida (SpeedBar), baje la temperatura establecida un mínimo de 3 grados por debajo de la temperatura ambiente actual. El sistema debe comenzar a funcionar a los pocos segundos (a menos que esté activa la protección del compresor contra ciclos cortos. Vea la nota anterior).
- 6 Presione la tecla táctil **SYSTEM** (Sistema) hasta que el termostato esté en el modo OFF. Espere hasta que el sistema de aire acondicionado se apague completamente.
- 7 Presione la tecla táctil **FAN** (Ventilador) hasta que el termostato esté en el modo FAN ON (Ventilador encendido). El ventilador del sistema debe comenzar a funcionar a los pocos segundos.
- 8 Presione la tecla táctil **FAN** (Ventilador) hasta que el termostato esté en el modo FAN AUTO (Ventilador automático). Espere hasta que el ventilador del sistema se apague.
- 9 Si el termostato está controlando al equipo auxiliar, como un humidificador (modelo 5320 solamente), etc., ajuste las configuraciones del termostato para probar estos dispositivos.

Garantía Limitada

Este producto está respaldado por una garantía limitada de 5 años si la instalación la realiza un contratista profesional. Hay limitaciones vigentes. Para acceder a las limitaciones, los términos y las condiciones, puede obtener una copia completa de esta garantía:

- Visítenos en línea: www.braeburnonline.com/warranty
- Comuníquese con nosotros por teléfono: 866.268.5599
- Escribanos: Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue
Montgomery, IL 60538



Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Braeburn®

Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538
Asistencia técnica: www.braeburnonline.com
Llámenos sin costo a: 866-268-5599 (en los EE. UU.)
630-844-1968 (desde fuera de los EE. UU.)